

No. 15705. Multilateral

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC. VIENNA, 8 NOVEMBER 1968 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1042, I-15705.*]

ACCESSION (WITH RESERVATION)

Qatar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 March 2013

Date of effect: 6 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 March 2013

Reservation:

N° 15705. Multilatéral

CONVENTION SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE. VIENNE, 8 NOVEMBRE 1968 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1042, I-15705.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mars 2013

Date de prise d'effet : 6 mars 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 6 mars 2013

Réserve :

[ARABIC TEXT – TEXTE ARABE]

" لا تعتبر دولة قطر نفسها ملزمة بأحكام المادة (٥٢) من هذه الاتفاقية والمتعلقة باللجوء إلى محكمة العدل الدولية ."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The State of Qatar does not consider itself bound by article 52 of the Convention, concerning referral to the International Court of Justice.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

L'État du Qatar ne se considère pas lié par les dispositions de l'article 52 de la Convention concernant un recours devant la Cour internationale de Justice.